

Вангфу - дворец или имение принца (но не Императорский дворец)

Вай Цзуму - бабушка по линии матери

Да Сяоцзе - Молодая Госпожа (Да - законная)

Да Цзюму - тетя (Да - законная)

Лаоэ - господин, глава дома

Мама - главная служанка, которая управляет всеми слугами своей хозяйки. По тексту, это женщины 45-50+

Мэймэй - младшая сестра

Мэн`Эр - дочь

Нуби - «Я» - используется женщинами служанками, рабынями. Еще один из вариантов перевода «Эта служанка»

Нукай - раб, без привязки к полу.

Поцзы - женщина слуга

Сян Фу - все поместье целиком.

Сяне - господин

Сяоцзе - Молодая Госпожа.

Фурэн - законная жена, очень похоже на английское Миссис (обращение к замужней женщине)

Хоуюянь - название всех дворов, где живут наложницы, дочери и остальные представительницы женского пола. По большей части они не могут покинуть это место по собственному желанию.

Ци Ло Юань - поместье Юнь Цянь Мэн

Чжуцзы - глава дома, поместья, нуби и нукаи работают по контракту на чжуцзы (что-то вроде легального рабства)

Шу - ребенок, рожденный от наложницы

`Эр - добавляется к имени, чтобы показать, что человек вам безразличен.

Эр Сяоцзе - Вторая Молодая Госпожа = Юнь Жо Сюэ, дочь Наложницы Су (Су Цин)

Ятоу - слуга девушка, молодая.

Глава 25

Слово не воробей. Даже если бы доктор и хотел забрать свои слова обратно, у него бы ничего

не получилось. Следовательно, он должен поклониться и продолжить говорить:

- Исходя из того, что я вижу, боюсь, нет другого выбора, кроме как пригласить какого-то мощного даосского монаха, чтобы он провел обряд экзорцизма. Только так сяоцзе сможет полностью выздороветь.

Доктор сказал именно то, что и хотела услышать Су Цин. Она хотела продолжить и поддержать его, но не успела, потому что Юнь Цянь Мэн успешно перехватила инициативу. Она сделала несколько небольших шагов вперед, ее острый как кинжал взгляд был направлен на доктора. В ее глазах промелькнуло презрение, после чего ее красные губы шевельнулись, и раздался уверенный голос:

- Это первый раз, когда я столкнулась с доктором, который с первого взгляда смог увидеть, что кто-то одержим духом или демоном! Я даже не знаю, перед нами доктор или алхимик...

Юнь Цянь Мэн пришла из мира современных технологий, она не верила ни в духов, ни в демонов. Из того, что сказал доктор, ясно только одно: он несет бред и пытается опорочить ее имя, какой смысл жалеть такого продажного человечешку?

Все услышали насмешку в голосе Юнь Цянь Мэн, но окружающие отреагировали по-разному.

Когда Лю Хань Юй увидела, что Юнь Цянь Мэн копнула так глубоко и что ее речь была убедительной и остроумной, ее волнение практически сошло на нет!

Юнь Сюань Чжи нахмурился, смесь недоверия и злости чувствовалась в его взгляде. Доктор склонил голову, не смея встретиться с ним взглядом!

Су Цин недовольно взглянула на Юнь Цянь Мэн, ее тело, словно змея, обвилось вокруг Юнь Сюань Чжи, руки двинулись к его груди, одновременно нежно перебирая пальчиками по телу. Она умоляюще сказала:

- Лаое, не то чтобы нуби откровенно верила во все эти сверхъестественные вещи, но состояние Сюэ`Эр... Почему бы не попробовать? – закончив, из уголка привлекательных глаз Су Цин стекла одна единственная слезинка. Слегка шмыгнув носом, она повернулась к Юнь Цянь Мэн и таким же умоляющим голосом продолжила. – Да Сяоцзе, Сюэ`Эр — твоя сестра! Даже если мы и обижали тебя ранее, прошу, учитывая вашу сестринскую связь, помоги ей! – после этих слов Су Цин попыталась соскользнуть вниз и выбраться из объятий Юнь Сюань Чжи, чтобы встать на колени перед Юнь Цянь Мэн, но Юнь Сюань Чжи остановил ее.

Су Цин ошеломленно подняла голову, увидев укоризненный взгляд Юнь Сюань Чжи, внутри она возликовала, однако она не прекратила попытку встать на колени...

- Что ты делаешь? Быстро встань!

Хоть Юнь Сюань Чжи был больше похож на ученого, но сила мужчины так или иначе превосходила силу женщины. Не прилагая особых усилий, он поднял Су Цин, затем медленно перевел свой взгляд на Юнь Цянь Мэн, после чего повернулся в сторону доктора.

- Хорошо запомни то, что ты сейчас сказал. Если сяоцзе не вылечат, пеняй на себя!

Услышав слова Юнь Сюань Чжи, внутри Су Цин все расцвело, хотя снаружи она поклонилась со страдающим выражением на лице.

- Нуби благодарит лаое за согласие! Нуби пошлет маму Ван, чтобы она все подготовила! - Су Цин поспешила выйти из комнаты, но ей перегородила дорогу, все это время молчавшая, Лю Хань Юй. На лице у Лю Хань Юй была теплая улыбка, глаза выражали крайнее сочувствие, она нежно взяла Су Цин за руки и благожелательно сказала:

- Цзецзе, Второй Молодой Госпоже нужна забота, будет лучше, если я займусь этим вопросом!

Глаза Су Цин сузились, когда увидела столь любезную Лю Хань Юй, она максимально насторожилась и собралась. И глазом не моргнув, она накрыла руки Лю Хань Юй, и голосом, преисполненным благодарности, произнесла:

- Я несказанно благодарна за столь заботливые намерения мэймэй! Но это связано с моим кровным чадом, как я могу переложить такой серьезный вопрос на плечи кого-то другого? - нижняя рука Су Цин резко сдвинула руку Лю Хань Юй.

Гнев Лю Хань Юй увеличивался вместе с нарастающей болью в руке, но она продолжала улыбаться, после чего насильно вырвала руки из цепких когтей Су Цин. За все это время Лю Хань Юй не сдвинулась с места, продолжая блокировать дорогу для Су Цин. Лю Хань Юй посмотрела за плечо Су Цин и мягко сказала:

- Лаое, смотрите! ЦзеЦзе не дает нуби помочь хоть в чем-то!

Юнь Сюань Чжи был не полным идиотом, хоть он не знал об их ранних уловках, но он осознавал, что за его благосклонность идет борьба, и он знал о том, чего Су Цин пыталась избежать! Более того, Юнь Жо Сюэ была его драгоценной дочерью, о которой он так заботился... Учитывая столь важный вопрос, будет логично, если именно Су Цин возьмется за него. Но за последнее время Лю Хань Юй тоже ему очень сильно полюбилась, так что его выражение лица осталось относительно спокойным.

- Юй`Эр нужно просто продолжать так же идеально управлять Фу! Что до Сюэ`Эр, пусть этим займется Цин`Эр.

Сердце Су Цин возликовало, она была несказанно рада, тут же добавив:

- Да! Лаое, недавно Вы лишь изредка приходили навестить нуби. Может, вы останетесь на ночь? Вдруг ваша благородная аура подавит злых духов, что терзают Сюэ`Эр!

Юнь Сюань Чжи уже и так переживал за женщину, которую сейчас обнимал, а состояние Сюэ`Эр напомнило ему о том, что он пренебрегал Су Цин какое-то время... Немного неохотно кивнув, он махнул рукой Юнь Цянь Мэн и Лю Хань Юй, подавая знак, чтобы они вернулись в свои поместья.

- Да Сюэцзе, Вы думаете, что внутри происходит что-то подозрительное? - только после того как они отделились на некоторое расстояние от Фэн Хэ Юань, Лю Хань Юй решилась тихонько задать вопрос Юнь Цянь Мэн.

Поняв, что с того момента как они вышли, Юнь Цянь Мэн не издавала ни звука, только недавно успокоившееся сердце Лю Хань Юй, снова беспокойно забилося. Она никак не могла понять, о чем думает Молодая Госпожа!

Юнь Цянь Мэн сухо посмотрела на Лю Хань Юй рядом с ней, после чего подняла руку, убирая

локон волос, упавший на щеку, и с улыбкой сказала:

- Наложница Лю слишком щепетильна. Любовь Наложницы Су к своей дочери естественна. Однако сейчас Наложница Лю стоит во главе Сянь Фу. Вы же понимаете, что незнакомые мужчины не должны входить в хоуюянь!

После слов Юнь Цянь Мэн Лю Хань Юй все поняла и повернулась, отдавая приказ одной из своих слуг. Перед тем как уйти, она провела Юнь Цянь Мэн до Ци Ло Юань.

Юнь Цянь Мэн подозвала маму Ми и предусмотрительно сказала:

- Следующие несколько дней слуги будут дежурить в три смены. Они должны следить за всем внутренним двором утром, днем и ночью. Ни один незнакомец не должен войти или приблизиться!

Увидев хмурое выражение лица Юнь Цянь Мэн, мама Ми окончательно убедилась в том, что случившееся со Второй Молодой Госпожой – какой-то план, чтобы разобраться с ее Молодой Госпожой! Мама Ми была рядом с Юнь Цянь Мэн и Лю Хань Юй, слышала их разговор и прекрасно понимала все возможные последствия небрежности, так что быстро кивнула и пошла все организовывать.

С помощью Му Чунь Юнь Цянь Мэн справилась с вечерними процедурами и легла спать. Но пролежав полночи, сон так и не приходил. Широко открыв глаза и осмотрев уже привычную темную обстановку, она почувствовала, что ее положение такое же темное, туманное и неопределенное. Она не могла найти способ избежать приближающихся неприятностей. Все, что ей оставалось, – действовать по обстановке, пытаясь предугадать мысли врага... Все, что сегодня произошло, казалось незначительным, но это был результат тщательного планирования! Почему Су Цин сообщила всем о состоянии Юнь Жо Сюэ посередине ночи? А все из-за того, что после часа ночи ее наказание, которое длилось полмесяца, закончится. Теперь она может спокойно покидать Фэн Хэ Юань, и никто не найдет в этом ничего предосудительного. Затем этот цирк, устроенный Юнь Жо Сюэ, и наем этого даосского монаха... Сопоставив все эти факты, несложно догадаться о планах Су Цин. Сначала подкупить монаха, чтобы очернить репутацию Юнь Цянь Мэн, а затем использовать его и заявить о том, что именно Юнь Цянь Мэн – злобный демон, который накликнул беду на Юнь Жо Сюэ, благодаря чему Су Цин с легкостью избавится от нее! Нельзя не отметить некой изысканности в планах Су Цин, но так как это тело теперь принадлежит ей, Юнь Цянь Мэн, то она, конечно же, не даст такому неожиданному подарку свалиться ей на голову. Более того, она просто обязана будет его вернуть.

Вдвойне.

Всем доброго времени суток! Пожалуйста, не забывайте оценивать произведение, конечно же выкручивая звездочки на максимум!:) А еще, я буду рад плюсику в карму, но и минусу буду рад, только напишите причину, мб исправлюсь... J Ну и стандартное:

Для желающих поддержать на сайте есть встроенная функция. Причем не думайте о баснословных суммах, 1 р. За каждую прочитанную главу – за глаза! А для, ппц матерых, вот:

Adv Cash:

R 0165 6904 7229

H 7796 6801 0350

Web Money:

U626967725486

R473396287962

Z016380613366

QIWI

+380639646816

<http://tl.rulate.ru/book/3195/87956>